

# JUMBO

Watch the  
video



I **VERSATILE, POTENTE, ROBUSTA**

EN **VERSATILE, POWERFUL, TOUGH**

ES **VERSÁTIL, POTENTE, ROBUSTA**



sweepers & scrubbers

فرنام صنعت پاكسا

۰۲۱-۸۸۸۹۱۹۱۳



# JUMBO

## VERSATILE, POTENTE, ROBUSTA

JUMBO è una lavasciuga pavimenti molto compatta, capace di gestire una mole di lavoro di macchine di categoria superiore. Disponibile nella versione JUMBO T e JUMBO N quest'ultima con regolazione della pressione delle spazzole e sollevamento automatico tergi in retromarcia. Lava una larghezza di 950 mm oppure lava e spazza 850 mm e 1000 mm. JUMBO contiene 180 litri di soluzione e può montare batterie da 360 Ah per una grande autonomia di lavoro. È la lavasciuga ideale per chi chiede efficienza nell'uso prolungato e redditività di impiego.

## VERSATILE, POWERFUL, TOUGH

The JUMBO is an extremely compact floor scrubber-drier, capable of managing a workload that would normally require a higher level of machines. It cleans a width of 80 or 95 cm or scrubs and sweeps 85 and 100 cm. In a length of just 185 cm, the JUMBO contains 180 litres of solution and 195 litres of recovered water and can take 360 Ah batteries for a high level of autonomy. This is the ideal scrubber-drier for those requiring efficiency in prolonged use and profitability.

## VERSÁTIL, POTENTE, ROBUSTA

JUMBO es una fregadora de pavimentos muy compacta, capaz de soportar un gran volumen de trabajo, al igual que otras máquinas de más alta categoría. Disponible en la versión JUMBO T y JUMBO N, esta última con regulación de la presión del cepillo, y elevación automática de la boquilla de secado, en sentido marcha atrás. Frega un ancho de 950 mm, o frega y barre 850 mm y 1000 mm. JUMBO contiene 180 litros de depósito de solución, y se puede montar baterías 360 Ah, para disponer de una gran autonomía de trabajo. La fregadora es ideal para aquellos que buscan la eficiencia, en el uso prolongado, y la rentabilidad de trabajo.

## PLUS DI PRODOTTO PRODUCT PLUS VENTAJAS DEL PRODUCTO



### AMICA DELL'AMBIENTE

È un sistema per il risparmio ed il recupero dell'energia utilizzata che aumenta l'autonomia di lavoro.

### ECO FRIENDLY

This system saves and recovers energy allowing the machine to increase autonomy.

### RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE

Es un sistema para el ahorro y recuperación de la energía utilizada que consiente aumentar la autonomía de de trabajo.



### GRANDI PRESTAZIONI

Capaci serbatoi e un'alta resa oraria fanno di JUMBO la macchina ideale per pulire grandi superfici.

### GREAT PERFORMANCE

Large tanks and big hourly working rate makes JUMBO the ideal machine for large surfaces.

### GRANDES RESULTADOS

Los depósitos de gran capacidad y el alto rendimiento horario hacen de la JUMBO la maquina ideal para grandes superficies.



### DIMENSIONI CONTENUTE

Di grandi prestazioni ma compatta, JUMBO opera anche in spazi ristretti con grande efficienza.

### COMPACT DIMENSIONS

Big performance in compact dimensions, JUMBO can clean even narrow spaces with great efficiency.

### DIMENSIONES COMPACTAS

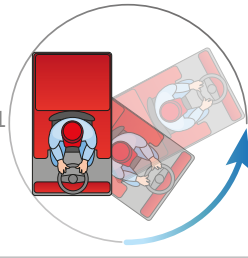
De grandes prestaciones pero compacta, JUMBO opera también en ambientes estrechos con gran eficacia.

## FILOSOFIA DI COSTRUZIONE MANUFACTURING PHILOSOPHY FILOSOFIA DE PRODUCCION

ASCIUGATURA IN CURVA OTTIMALE  
OPTIMAL DRYING IN CURVE  
OPTIMO SECADO EN CURVA



MISURE MINIME DI INGOMBRO  
MINIMUM OVERALL SIZE  
MEDIDAS MÍNIMAS DEL VOLUMEN OCUPADO



ROBUSTA  
TOUGH  
ROBUSTA



فرنام صنعت پاكسا

۰۲۱-۸۸۸۹۱۹۱۳

## SPECIFICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### FACILE ACCESSO A TUTTI COMPONENTI

EASY ACCESS TO ALL THE COMPONENTS  
FÁCIL ACCESO A TODOS SUS COMPONENTES

### COMANDI AL VOLANTE E COMODA SEDUTA

CONTROLS ON THE HANDLE AND COMFORTABLE SEAT  
MANDOS AL VOLANTE Y CÓMODO ASIENTO

### CARICO SOLUZIONE FACILE

EASY SOLUTION FILL-UP  
CARGA DE SOLUCIÓN FÁCIL

### SERBATOI IN POLIETILENE ANTI-URTO E ANTI-CORROSIONE

SHOCK- AND CORROSION-RESISTANT  
POLIETHYLENE TANKS  
TANQUES DE POLIETILENO  
ANTIGOLPES Y ANTICORROSIÓN

### GRANDI RUOTE E FRENATURA POTENTE

LARGE WHEELS AND POWERFUL BRAKES  
GRANDES RUEDAS Y FRENADO POTENTE

### PROTEZIONE GAMBE OPERATORE

PROTECTION FOR OPERATOR'S LEGS  
PROTECCIÓN DE LAS PIERNAS DEL OPERADOR

### SOLLEVAMENTO SPAZZOLE E TERGI AUTOMATICO

AUTOMATIC RAISING OF BRUSHES AND SQUEEGE  
LEVANTAMIENTO CEPILLOS Y BOQUILLA DE SECADO  
AUTOMÁTICO



Resa oraria  
Hourly performance  
Rendimiento de limpieza por hora



Larghezza di pulizia  
Cleaning width  
Anchura de limpieza



Serbatoio soluzione  
Solution tank  
Deposito agua limpia



Serbatoio recupero  
Recovery tank  
Deposito agua sucia

JUMBO 952T/962N

4750 m<sup>2</sup>/h

950 mm

180 l

195 l

JUMBO 862RT/872RN

4300 m<sup>2</sup>/h

860 mm

180 l

195 l

JUMBO 1002RN

5000 m<sup>2</sup>/h

1000 mm

180 l

195 l

فرنام صنعت پاكسا

۰۲۱-۸۸۸۹۱۹۱۳

## CARATTERISTICHE FEATURES CARACTERÍSTICAS



### TERGIPAVIMENTO

Il tergilavaggio a V è facile da regolare in altezza ed inclinazione. Le gomme si smontano senza attrezzi e sono utilizzabili sui quattro spigoli.

### SQUEEGEE

The height and angle of the V-shaped squeegee can be adjusted. The four-sided rubber squeegee blades can be removed without tools.

### BOQUILLA DE SECADO

La boquilla de secado con forma de V permite una fácil regulación de su altura e inclinación. Las gomas se desmontan sin necesidad de utilizar ninguna herramienta y pueden utilizarse en las cuatro esquinas.



### FORTE ASPIRAZIONE

Il motore a tre stadi assicura una potente aspirazione; è protetto da acqua, schiuma, detriti ed è facile da smontare.

### STRONG VACUUM ACTION

The three-stage motor ensures powerful vacuuming; it is protected from foam and debris and is easy to take off for maintenance.

### FUERTE ASPIRACIÓN

El motor de tres fases garantiza una potente aspiración; está protegido del agua, de la espuma y de los detritos y es fácil de desmontar.



### PRESIONE SPAZZOLE

JUMBO N ha un sistema elettronico di regolazione della pressione sulle spazzole per aggredire lo sporco tenace.

### BRUSH PRESSURE

The JUMBO has an electronic system to adjust the brush pressure in order to tackle stubborn dirt.

### PRESIÓN DE LOS CEPILLOS

JUMBO N está provista de un sistema electrónico de regulación de la presión en los cepillos, para desincrustar la suciedad más persistente.

### VISIBILITÀ

Ottima visibilità su entrambi i lati, per maggiore precisione e sicurezza nel lavoro.

### VISIBILITY

Excellent visibility on both sides to increased accuracy and safety at work.

### VISIBILIDAD

Óptima visibilidad en ambos lados, para ofrecer una mayor precisión y seguridad en el trabajo.

### PULIZIA SERBATOIO

Il serbatoio di recupero si scarica con facilità grazie alla valvola di regolazione di flusso. Per pulirlo a fondo basta togliere il grande tappo in alluminio.

### TANK CLEANING

The recovery tank is easy to empty because of the flow regulation valve. To clean the bottom, just remove the large aluminium cap.

### LIMPIEZA DEL TANQUE

El tanque de recuperación se descarga con facilidad gracias a la válvula de regulación del flujo. Para limpiarlo a fondo basta quitar el tapón grande de aluminio.

### BASAMENTO A RULLI SPAZZANTI

Le JUMBO R hanno il basamento a rulli per lavare e raccogliere piccoli detriti nel cassetto rifiuti in un unico passaggio con una notevole risparmio di tempo.

### BRUSHING ROLLER BASE

The JUMBO 872R and 1002R have a roller base to scrub and collect small pieces of debris in the refuse box in a single pass, with a clear reduction in cleaning times.

### LA BASE DE RODILLOS DE BARRIDO

JUMBO R disponen de una base de rodillos para lavar y recoger pequeños detritos en el cajón de los desechos en un solo paso, lo que comporta un ahorro de tiempo considerable.



OPTIONAL OPTIONAL OPCIONAL



**Doppio motore aspirazione**  
Twin vacuum motors  
Doble motor de aspiración



**Spazzole laterali destra e sinistra**  
Left and right side brushes  
Cepillos laterales, izquierda y derecha



**Sistema dosaggio detergente**  
Detergent dosing system  
Sistema dosificación detergente



**JUMBO lavante scrubbing fregadora**



**JUMBO lavante-spazzante scrubbing-sweeping fregadora-barredora**

**Lancia lavaggio-asciugatura**  
Spray-vacuuming device  
Lanza fregadora-secadora



**Omologazione stradale**  
Approval for urban use  
Homologación carretera



**Carica batterie on-board**  
On board battery charger  
Cargador de batería incorporado



## SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHA TÉCNICA

ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	u.m.	952 T	862 RT	962 N	872 RN	1002 RN
LARGHEZZA DI PULIZIA	CLEANING WIDTH	ANCHO DE FREGADO	mm	950	860	950	860	1000
LARGHEZZA DI ASCIUGATURA	SQUEEGEE WIDTH	ANCHO DE SECADO	mm	1100	1100	1100	1100	1100
NUMERO/TIPO SPAZZOLE	NUMBER/ TYPE OF BRUSHES	NÚMERO/ TIPO DE CEPILLOS		2 dischi discs discos	2 rulli rollers rulos	2 dischi discs discos	2 rulli rollers rulos	2 rulli rollers rulos
SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	DEPÓSITO AGUA LIMPIA	l	180	180	180	180	180
SERBATOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	DEPÓSITO AGUA SUCIA	l	195	195	195	195	195
ALIMENTAZIONE	POWER SUPPLY	ALIMENTACIÓN	V	36	36	36	36	36
POTENZA INSTALLATA	RATED POWER	POTENCIA INSTALADA	W	2700	2700	2700	2700	2700
BATTERIE	BATTERY	BATERÍAS	V-Ah (sh)	36-360	36-360	36-360	36-360	36-360
TRAZIONE	TRACTION	TRACCIÓN		Elettronica anteriore Electronic front Electrónica delantera				
DIMENSIONI lunghezza x larghezza x altezza	SIZE length x width x height	DIMENSIONES ancho x largo x alto	mm	1815x975x1430	1815x960x1430	1785x975x1580	1785x960x1580	1785x1110x1580
PESO A VUOTO*	EMPTY WEIGHT *	PESO EN VACÍO*	Kg	377	365	377	365	370
LAVANTE	SCRUBBING	FREGADORA		•		•		
LAVANTE-SPAZZANTE	SCRUBBING-SWEEPING	FREGADORA-BARREDORA			•		•	•

\*Il peso include le batterie riportate in tabella quando previste \*El peso incluye la batería tal y como se indica en la tabla \*Le poids comprend celui des batteries qui sont reportées dans le tableau quand nécessaires



RCM CLEANING SOLUTIONS è la nostra visione del "pulito" come somma di azioni che rispondano concretamente a criteri di sostenibilità ambientale. La nostra mission è di offrire soluzioni che rispondano ai seguenti principi: pulire bene, con profitto, con il minimo impatto ambientale possibile.

RCM CLEANING SOLUTIONS is our vision of "clean" as it meets the specific environmental sustainability criteria. Our mission is to offer solutions which meet the following principles: it cleans well, is profitable and has minimal environmental impact.

RCM CLEANING SOLUTIONS es nuestra visión de "limpieza". Se entiende como el conjunto de acciones que responden concretamente a los criterios de sostenibilidad ambiental. Nuestra misión es ofrecer soluciones que respondan a los siguientes principios: limpiar bien, con beneficios y con el impacto mínimo ambiental posible.



**RCM S.p.A.** Via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo (Mo) - Italy  
Ph +39 059 515 311 Fax +39 059 510 783 info@rcm.it - www.rcm.it  
**MILAN BRANCH** Via Stephenson, 32 - 20019 Settimo Milanese (Mi) - Italy  
Ph +39 02 335 103 53 - Fax +39 02 335 003 20  
**RCM Barredoras Industriales s.l.** ventas@rcm.eu - www.rcm.eu  
**BARCELONA - MS** (LIPID) Ph +34 93 867 51 22 Fax +34 93 867 36 65

فرمان صنعت پارسا  
۰۲۱-۸۸۸۹۱۹۱۳